

32004D0122

7.2.2004

EUROOPA LIIDU TEATAJA

L 36/59

KOMISJONI OTSUS,**6. veebruar 2004,****mitmes Aasia riigis esineva klassikalise lindude katkuga seotud teatavate kaitsemeetmete kohta***(teatavaks tehtud numbri K(2004) 389 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

(2004/122/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/496/EMÜ, millega nähakse ette ühendusse kolmandatest riikidest saabuvate loomade veterinaarkontrolli korraldamise põhimõtted ning muudetakse direktiive 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ ja 90/675/EMÜ, ⁽¹⁾ viimati muudetud direktiiviga 96/43/EÜ, ⁽²⁾ eriti selle artikli 18 lõikeid 1 ja 6,

võttes arvesse nõukogu 18. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/78/EÜ, milles sätestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted, ⁽³⁾ eriti selle artikli 22 lõikeid 1, 5 ja 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Klassikaline lindude katk on suremust ja häireid kaasa toov kodulindude ja lindude nakkav viirustõbi, mis võib kiiresti võtta episootilised mõõtmed, kujutades nii tõsist ohtu loomade ja inimeste tervisele ja vähendades järsult kodulinnukasvatuse tulusust.
- (2) Klassikalist lindude katku on avastatud mitmes Aasia riigis, nagu Kambodžas, Indoneesias, Jaapanis, Laoses, Pakistanis, Hiinas, kaasa arvatud Hongkongis, Lõuna-Koreas, Tais ja Vietnamis.
- (3) Alates 3. veebruarist 2004 on Tais ja Vietnamis teatatud klassikalise lindude katku viirustüve avastamisest inimestel 12 korral, millest osad lõppesid surmaga.
- (4) Nimetatud riikidest pole lubatud ühendusse importida elusaid kodulinde, elusaid silerinnalisi lindi ega nende haudemune, kuna sellega kaasneks risk levitada tõbe ühenduses.
- (5) Komisjoni otsuses 94/984/EÜ ⁽⁴⁾ sätestatakse tervishoiunõuded ja veterinaarsertifikaadid värsket linnuliha impordiks; nimetatud otsusega on hõlmatud ka Tai ja Hiina teatavad piirkonnad.

- (6) Komisjoni otsuses 2000/609/EÜ ⁽⁵⁾ sätestatakse loomade ja inimeste terviseohutuse nõuded ja veterinaarsertifikaadid tehistingimustes peetavate silerinnaliste lindude liha importimiseks; nimetatud otsusega on hõlmatud ka Tai.
- (7) Komisjoni otsuses 2000/572/EÜ ⁽⁶⁾ sätestatakse loomade ja inimeste terviseohutusnõuded ja veterinaarsertifikaadid hakkliha ja lihavalmististe importimiseks kolmandatest riikidest; nimetatud otsusega on lubatud importida nimetatud tooteid ühendusse Taist ja Hiina teatavatest piirkondadest.
- (8) Komisjoni otsuses 2000/585/EÜ ⁽⁷⁾ sätestatakse loomade ja inimeste terviseohutuse nõuded ning veterinaarsertifikaadid looduslike ulukite ja tehistingimustes peetavate ulukite liha ja küülikuliha importimiseks kolmandatest riikidest; nimetatud otsusega on hõlmatud ka Tai.
- (9) Komisjoni otsusega 2004/84/EÜ ⁽⁸⁾ on peatatud järgmiste pärast 1. jaanuari 2004 tapetud lindudest saadud toodete import Taist ühendusse: a) elusate kodulindude, silerinnaliste lindude, looduslike või tehistingimustes peetavate ulukilindude värsket liha; b) nende liikide lihast koosnevad või seda sisaldavad lihavalmistised ja liha-tooted; c) lemmikloomatoidu tootmiseks vajalik toormaterjal ning inimtoiduks mõeldud munad, samuti on keelatud nimetatud toodete import kõikidest teistest espool nimetatud riikidest.
- (10) Vastavalt nõukogu direktiivi 92/118/EMÜ (kohaldatakse 30. aprillini 2004) I lisa 14. peatüki lõike 1 punktile B ning määrusele (EÜ) nr 1774/2002 lubatakse töötlemata kodulinnusõnnikut importida ühendusse ainult nendest kolmandatest riikidest, millest on lubatud importida värsket kodulinnuliha ning seega ei saa käesolevate sätetega sellist importi enam lubada.

⁽¹⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56.⁽²⁾ EÜT L 162, 1.7.1996, lk 1.⁽³⁾ EÜT L 24, 31.1.1998, lk 9.⁽⁴⁾ EÜT L 378, 31.12.1994, lk 11, viimati muudetud otsusega 2002/477/EÜ (EÜT L 164, 22.6.2002, lk 39).⁽⁵⁾ EÜT L 258, 12.10.2000, lk 49, viimati muudetud otsusega 2003/573/EÜ (ELT L 194, 1.8.2003, lk 89).⁽⁶⁾ EÜT L 240, 23.9.2000, lk 19.⁽⁷⁾ EÜT L 251, 6.10.2000, lk 1, viimati muudetud otsusega 2002/646/EÜ (EÜT L 211, 7.8.2002, lk 23).⁽⁸⁾ ELT L 17, 24.1.2004, lk 57.

- (11) Komisjoni otsuses 97/222/EÜ⁽¹⁾ sätestatakse kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida lihatooteid, ning kehtestatakse töötlemiseeskirjad, et vältida nakkuse edasikandumise ohtu nimetatud toodete kaudu. Toodete puhul kasutatav töötlemine sõltub päritoluriigi tervisestaatusest selle liigi osas, millelt liha on saadud; kaubanduse asjatu koormamise vältimiseks tuleks jätkuvalt lubada importida Taist pärit kodulindude lihast valmistatud tooteid, mida on läbivalts töödeldud temperatuuril vähemalt 70 °C.
- (12) Loomatervishoiunõuete osas lubati värsket kodulinnuliha importida ühendusse Hiina teatavatest piirkondadest, kuid alates 2002. aasta algusest peatati komisjoni otsusega 2002/69/EÜ⁽²⁾ import seoses teatud terviseohutusnõuetega. Pidades silmas praegust klassikalisest lindude katkust tulenevat olukorda, on selguse ja õiguskindluse huvides kohane peatada värsket kodulinnuliha, kodulindude osadest koosnevate või seda sisaldavate lihavalmististe, kodulindude osi sisaldava lemmikloomatoidu ja sööda import ka loomatervishoiu seisukohast lähtudes.
- (13) Loomatervishoiunõuete osas on inimtoiduks mõeldud munade import Hiinast, Lõuna-Koreast ja Taist põhimõtteliselt lubatud, kuid ükski nimetatud riikidest pole andnud inimeste tervisegarantiisid, mis on sellise impordi puhul nõutavad. Selguse ja õiguskindluse huvides on kohane keelata nimetatud toodete import ka loomatervishoiu seisukohast lähtudes.
- (14) Vastavalt direktiivile 92/118/EMÜ⁽³⁾ (kohaldatakse 30. aprillini 2004) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1774/2002⁽⁴⁾ lubatakse praegu importida Hiinast, Lõuna-Koreast ja Taist lindude töötlemata jahitrofeesid. Pidades silmas praegust klassikalisest lindude katkuga seotud olukorda, tuleks peatada nimetatud toodete import, vältides nii riski levitada tõbe ühenduses.
- (15) Vastavalt direktiivile 92/118/EMÜ (kohaldatakse 30. aprillini 2004) ning määrusele (EÜ) nr 1774/2002 lubatakse praegu importida klassikalisest lindude katkust nakatunud, punktis 2 loetletud Aasia riikidest pärit töötlemata sulgi ja nende osi. Pidades silmas praegust klassikalisest lindude katkust tulenevat olukorda, tuleks peatada nimetatud toodete import, vältides nii riski levitada tõbe ühenduses.
- (16) Vastavalt komisjoni otsusele 2000/666/EÜ⁽⁵⁾ oli lubatud importida linde, välja arvatud kodulinde, kõikidest OIE (rahvusvahelise episoogiaameti) liikmesriikidest päritoluriigi esitatud loomatervishoiu tagatiste ja liikmesriikides rakendatud rangete impordijärgsete karantiinimeetmete alusel, vältides nii riski levitada tõbe ühenduses.
- (17) Arvestades erakorralise haigusolukorraga mitmetes Aasia riikides ning teatud klassikalise lindude katku viirustüvedest põhjustatud võimalike tõsiste tagajärgedega, on komisjoni otsusega 2004/93/EÜ⁽⁶⁾ peatatud muude kui kodulindude, sealhulgas omanikega kaasas olevate lemmiklindude import Kambodžast, Indoneesiast, Jaapanist, Laosest, Pakistanist, Hiinast, kaasa arvatud Hongkongist, Lõuna-Koreast, Taist ja Vietnamist, et välistada võimalikku haiguse esinemise ohtu liikmesriikide kontrolli all olevates karantiinilautades.
- (18) Aasias leviva klassikalise lindude katku osas vastuvõetud meetmete koondamiseks ja tehniliste ja õiguslike kohanduste tegemiseks tuleb tunnistada kehtetuks otsused 2004/84/EÜ ja 2004/93/EÜ ning võtta vastu uus otsus.
- (19) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Liikmesriigid peatavad Taist järgmiste toodete impordi:

— kodulindude, silerinnaliste lindude, looduslike või tehistingimustes peetavate uluklindude värsket liha;

⁽¹⁾ EÜT L 89, 4.4.1997, lk 39, viimati muudetud otsusega 2003/826/EC (ELT L 311, 27.11.2003, lk 29).

⁽²⁾ EÜT L 30, 31.1.2002, lk 50, asendatud otsusega 2002/994/EÜ (EÜT L 348, 21.1.2002, lk 154), viimati muudetud otsusega 2003/72/EÜ (EÜT L 26, 31.1.2003, lk 84).

⁽³⁾ EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49, viimati muudetud otsusega 2003/721/EÜ (ELT L 260, 11.10.2003, lk 21).

⁽⁴⁾ EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT 78, 31.10.2000, lk 26, viimati muudetud otsusega 2002/279/EÜ (EÜT L 99, 16.4.2002, lk 17).

⁽⁶⁾ ELT L 27, 30.1.2004, lk 55.

- nende liikide lihast koosnevad või seda sisaldavad lihavalmistised ja lihatooted;
 - nende liikide mis tahes osi sisaldav lemmikloomatoidu ja sööda töötlemata toormaterjal ning
 - inimtoiduks mõeldud munad ja mis tahes lindude töötlemata jahitrofeed.
2. Erandina lõikest 1 lubavad liikmesriigid importida käesolevas artiklis nimetatud tooteid, mis on valmistatud enne 1. jaanuari 2004 tapetud lindudest.
3. Lõikes 2 nimetatud toodete saadetistega kaasasolevatesse veterinaarsertifikaatidesse/saadetodokumentidesse tuleb lisada järgmised sõnad:

“Värske kodulinnuliha/värske silerinnaliste lindude liha/looduslike uluklindude värske liha/tehistingimustes peetavate uluklindude värske liha/kodulindude, silerinnaliste lindude, looduslike või tehistingimustes peetavate uluklindude lihast koosnevad või seda sisaldavad lihatooted/kodulindude, silerinnaliste lindude, looduslike või tehistingimustes peetavate uluklindude lihast koosnevad või seda sisaldavad lihavalmistised/kodulindude, silerinnaliste lindude, looduslike või tehistingimustes peetavate uluklindude mis tahes osi sisaldav lemmikloomatoidu ja sööda töötlemata toormaterjal, ^(A) mis on saadud enne 1. jaanuari 2004 tapetud lindudest ning on kooskõlas otsuse 2004/122/EÜ artikli 1 lõikega 2.

^(A) Mittevajalik maha tõmmata.”.

4. Erandina lõikest 1 lubavad liikmesriigid importida kodulindude, silerinnaliste lindude, looduslike või tehistingimustes peetavate uluklindude lihast koosnevaid või seda sisaldavaid lihatooteid, kui nende liikide liha on töödeldud ühel komisjoni otsuse 97/222/EÜ lisa IV osa punktides B, C või D ettenähtud viisil.

Artikkel 2

Liikmesriigid peatavad Hiinast järgmiste toodete impordi:

- värske kodulinnuliha,
- kodulinnulihast koosnevad või seda sisaldavad lihavalmistised ja lihatooted,
- kodulindude mis tahes osi sisaldav lemmikloomatoidu ja töötlemata sööda toormaterjal ning
- inimtoiduks mõeldud munad ja mis tahes lindude töötlemata jahitrofeed.

Artikkel 3

Liikmesriigid peatavad Lõuna-Koreast järgmiste toodete impordi:

- kodulindude mis tahes osi sisaldav lemmikloomatoidu ja sööda töötlemata toormaterjal ning

- inimtoiduks mõeldud munad ja mis tahes lindude töötlemata jahitrofeed.

Artikkel 4

1. Liikmesriigid peatavad järgmiste toodete impordi Kambodžast, Indoneesiast, Jaapanist, Laosest, Pakistanist, Hiinast, kaasa arvatud Hongkongist, Lõuna-Koreast, Taist ja Vietnamist:

- töötlemata suled ja sulgede osad ning
- otsuses 2000/666/EÜ määratletud “eluslinnud, välja arvatud kodulinnud”, kaasa arvatud omanikega kaasas olevad linnud (lemmiklinnud).

2. Töödeldud sulgede või nende osade (välja arvatud töödeldud dekoratiivsuled, töödeldud suled, mida reisijad kannavad kaasas isiklikuks kasutamiseks, või töödeldud sulgede saadetised, mida lähetatakse eraisikutele mittetööstuslikel eesmärkidel) importimisel peab nendega kaasas olema saadetodokument, milles kinnitatakse, et sulgi või nende osi on töödeldud auruga või mingil teisel meetodil, mis välistab patogeenide edasikandumise.

Artikkel 5

Otsused 2004/84/EÜ ja 2004/93/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 6

Liikmesriigid muudavad impordi suhtes kohaldatavaid meetmeid, et viia need käesoleva otsusega vastavusse, ning avalikustavad võetud meetmed kohe. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Artikkel 7

Käesolevat otsust kohaldatakse 15. augustini 2004.

Artikkel 8

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. veebruar 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
David BYRNE